



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 23/03/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN FINANZIAMENTO PER FAVORIRE
L'USO DI ALIMENTI LOCALI NELLE SCUOLE**

I fondi federali procedono dalle premesse del programma Farm to School dello Stato di New York

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che sono stati assegnati quasi 100.000 dollari tramite il programma di aiuti del Dipartimento dell'agricoltura degli Stati Uniti Farm to School, per creare collegamenti più stretti tra gli agricoltori locali e i distretti scolastici, nonché per aumentare l'uso di alimenti locali nelle scuole. I fondi sosterranno l'approvvigionamento locale, la sicurezza alimentare e la formazione per costruire capacità nei distretti scolastici di Binghamton, Cortland e Marathon.

“Per il futuro di questo Stato è essenziale garantire che i nostri newyorkesi più giovani accedano ad alimenti freschi e nutrienti” **ha affermato il Governatore Cuomo**. “Questo finanziamento potenzierà i nostri sforzi tesi a incoraggiare abitudini alimentari sane in giovanissima età, rafforzare il settore agricolo di questo Stato e costruire un New York più solido e sano”.

“I programmi Farm to school funzionano davvero, per le scuole, per i produttori agricoli e per le comunità” **ha riferito il Segretario dell'USDA Tom Vilsack**. “Proponendo alimenti nutrienti e coltivati a km zero, suscitando l'interesse degli studenti in lezioni pratiche e coinvolgimento i genitori e i membri della comunità, questi programmi offrono ai ragazzi un'esperienza totale, che li indirizza a un'intera esistenza di abitudini alimentari sane. Di fronte ai primi risultati del nostro Censimento Farm to School, da cui emerge che scuole in tutta la nazione hanno investito 600 milioni di dollari su prodotti locali, la scelta di collegare le fattorie alle scuole crea anche un mercato di un certo valore e affidabile per agricoltori e allevatori locali”.

Gli aiuti finanziati USDA, stanziati dal Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati per Broome-Tioga BOCES riguarderanno 9.957 studenti sui territori di tre distretti scolastici. Broome-Tioga BOCES lavorerà in collaborazione con Broome-Cornell Cooperative Extension e con Food and Health Network of South Central NY FAHN, per favorire la formazione destinata a produttori agricoli locali interessati a entrare in contatto con le scuole. Le organizzazioni forniranno anche indicazioni ai produttori agricoli interessati alla transizione da altri mercati alla vendita a scuole e istituzioni.

Il programma di aiuti del 2016 Farm to School si allinea alle priorità dello Stato di New

York, incentrate sul rafforzamento dei legami tra gli agricoltori locali e i distretti scolastici, attraverso il programma statale Farm to School, avviato nel 2015. Sei distretti scolastici hanno ottenuto a ottobre assegnazioni complessive per quasi 325.000 dollari. Inoltre, il Governatore Cuomo ha proposto quest'anno investimenti fino a 500.000 dollari nel programma Farm to School.

Il programma ha anche sfruttato le premesse poste da finanziamenti già assegnati allo Stato di New York nell'ambito del primo programma pilota dell'USDA. A dicembre 2014, l'Ufficio dei servizi generali è entrato a far parte del programma pilota che ha consentito a distretti scolastici locali di servirsi del finanziamento USDA per acquistare frutta e verdura fresca a km zero, presso fornitori approvati. Nell'anno scolastico 2015-2016, il programma si è ampliato, raggiungendo 97 distretti scolastici. Attualmente, nell'Elenco dei fornitori approvati dell'USDA sono presenti 17 fornitori approvati per il programma pilota, cui si aggiungono altri 14 fornitori che hanno presentato la domanda presso l'USDA. Dall'inizio del programma, i distretti scolastici hanno utilizzato quasi 364.000 dollari di fondi USDA destinati all'acquisto di frutta e verdura locali.

Il Commissario del Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati Richard A. Ball ha osservato: “Il programma Farm to School Program sta assumendo un enorme slancio, con scuole in ogni parte dello Stato che si interessano sempre più all'approvvigionamento presso agricoltori locali e all'educazione ai loro studenti circa i benefici determinati da alimenti sani, freschi e coltivati vicino a casa. Grazie al finanziamento USDA, il Dipartimento ora è in grado di raggiungere altri tre distretti scolastici. Siamo impazienti di assistere alla prosecuzione del programma di New York in questo nuovo anno e di collegare un numero ancora maggiore di agricoltori ai 700 distretti scolastici del nostro Stato”.

Il Commissario dell'Ufficio dei servizi generali RoAnn Destito ha ricordato: “Il supporto agli agricoltori di New York e la proposta di maggiori quantità di alimenti freschi agli studenti rappresentano una priorità per il Governatore Cuomo. Siamo molto compiaciuti del successo del programma pilota e speriamo che divenga permanente, in modo che le scuole possano continuare ad avvalersene”.

Il membro del Congresso Richard Hanna ha dichiarato: “Sono lieto di vedere questi dollari federali destinati a una giusta causa, per sostenere nostri agricoltori locali nel Livello meridionale e per garantire ai nostri alunni alimenti locali di qualità. Siamo consapevoli dei benefici apportati dalla scelta di mangiare cibi a km zero. Non soltanto sono più freschi e nutrienti, ma l'acquisto diretto presso aziende agricole a conduzione familiare conferisce impulso alle nostre economie locali, con vantaggi per tutti noi”.

Raymond Denniston, Coordinatore di progetto speciale per i servizi alimentari di Broome-Tioga BOCES, ha valutato: “Si tratta di una fantastica opportunità di continuare e ampliare l'impegno di New York “dalla fattoria alla scuola”, sia nell'instaurazione di rapporti con nuove aziende agricole, sia nello sviluppo delle infrastrutture necessarie per creare un programma sostenibile per le zone del Livello meridionale e del New York centrale. Gli obiettivi di risultato spaziano dall'attenzione

alla sicurezza alimentare (sia a livello di azienda agricola che di scuola) ai trasporti, allo sviluppo a valore aggiunto, fino alle prove di assaggio degli studenti e alla formulazione di ricette”.

Il Coordinatore della Food and Health Network of South Central NY, Erin Summerlee, ha puntualizzato: “I programmi Farm to school offrono una potente opportunità di collegare le ricche risorse agricole della regione con gli sforzi a livello di comunità per risolvere il problema della fame tra i bambini. Siamo ansiosi di collaborare con molti partner per garantire a tutti gli studenti l’accesso ad alimenti sani, locali e a prezzi contenuti durante la giornata scolastica”.

Il Responsabile della mensa dei distretti scolastici di Marathon e Cortland County School, Francis Zaryski, ha riferito: “I Dipartimenti per i servizi alimentari sia di Marathon che di Cortland sono davvero entusiasti di collaborare con agricoltori locali circa la sovvenzione per proporre agli studenti prodotti a km zero”.

Il Dipartimento dell’agricoltura e dei mercati dello Stato di New York rientra tra i 74 progetti in 39 Stati che ricevono quest’anno un sostegno tramite il programma Farm to School dell’USDA. Tra gli altri destinatari dell’assegnazione nello Stato di New York, figurano:

- Distretto scolastico di Brentwood Union Free (contea di Suffolk)
- Foodlink, Inc., (contea di Monroe)
- Distretto scolastico della città di Niagara Falls (contea di Niagara)
- Poughkeepsie Farm Project (contea di Dutchess)
- Consiglio di servizi educativi cooperativi di Wayne-Laghi Finger (contea di Wayne)

Accelerating Southern Tier Soaring (Accelerazione allo slancio del Livello meridionale) e Central NY Rising (Risollevamento del NY centrale)

L’annuncio odierno si integra perfettamente con “Southern Tier Soaring” e “Central NY Rising”, i piani generali delle due regioni diretti a generare una massiccia crescita economica e lo sviluppo di comunità. Dal 2012, lo Stato ha già investito oltre 3 miliardi di dollari a favore dei piani nelle regioni del Livello meridionale e del New York centrale, ottenendo l’arrivo di personale di talento, l’espansione delle attività e un orientamento verso l’innovazione. Oggi, la disoccupazione è scesa ai livelli più bassi da prima della Grande Recessione; le imposte sul reddito delle persone fisiche e giuridiche calate; le imprese stanno scegliendo posti come Binghamton, Johnson City, Corning, Syracuse, Oswego e Auburn come sede dove crescere e investire.

Ora, le regioni stanno accelerando l’attuazione dei loro piani con un investimento di 500 milioni di dollari di investimento statale, attraverso l’Upstate Revitalization Initiative (Iniziativa Rilancio della parte settentrionale dello Stato) annunciata dal Governatore Cuomo nel dicembre 2015. L’investimento statale di 500 milioni di dollari spingerà l’imprenditoria privata a investire ben oltre 2,5 miliardi di dollari. Nella forma presentata,

il piano del Livello meridionale indica una proiezione fino a 10.200 nuovi posti di lavoro, mentre se ne prevedono 5.900 nel piano del New York centrale. Maggiori informazioni su Southern Tier Soaring sono disponibili [qui](#). Maggiori informazioni su Central NY Rising sono disponibili [qui](#).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418